

EXCUSE



# ARKA

*de informaciones*

PUBLICACION  
QUINCENAL  
EDITADA POR EL  
INSTITUTO DE  
ESTUDIOS DE  
CULTURA Y  
SOCIEDADES  
EUROPEAS A.C.

Año I No. 23

Del 1o. al 14 de noviembre de 1984.

Costo de recuperación sin porte \$ 15.00

## PRISIONEROS POLITICOS:

# COMO ES UNA HUELGA DE HAMBRE

## ENTREVISTA CON JANUSZ PALULBICKI

(SSO.15/84).-Los prisioneros políticos están siendo liberados; pero sus experiencias en la prisión son una parte permanente de la realidad polonesa. Por eso decidimos incluir este texto en esta edición.

La siguiente entrevista con Janusz Palubicki apareció en el clandestino *Tygodnik Mazowsze* No. 92 del 21 de junio de 1984. Palubicki fue jefe de SOLIDARI-DAD clandestino en Wielkopolska hasta su arresto en diciembre de 1982.

**Editor:** Su huelga de hambre duró 104 días. ¿Cómo la evalúa usted ahora?

**Palubicki:** Sobre todo, siento un vacío —nuestra huelga de hambre terminó *sin resultados definidos*. No condujo a nada excepto a celebridad por propaganda: *No logramos nada en nuestra lucha por el status de prisionero político*, y ni siquiera obtuvimos cambios en la conducta del comandante de la prisión. Todo lo que sucedió fue que me percaté cuánto puedo yo, como ser humano, resistir. Más nos interesaban los resultados prácticos y no exhibir heroísmo. No creo que las huelgas de hambre sean recomendables. Son el último recurso. Por otra parte, son una de las pocas maneras de actuar contra un oponente. Tal vez algunos me tomen por lunático, y crean que quise arriesgar mi vida. No es así. Si hubiera sentido mi vida en peligro, o que había riesgo de surgir deterioro mental hubiera terminado la huelga de hambre. Si hubiera habido peligro se habría debido más a causa de mi condición cardiaca.

**Ed.:** ¿Cómo resultó la huelga de hambre en Strzelin?  
**Palubicki:** Nuestra protesta fue en respuesta por el deterioro de las condiciones imperantes en la prisión. Deterioro relativo porque de cualquier modo todavía teníamos varias mejoras que habían sido ganadas por los internados que estuvieron en Strzelin durante la ley marcial y luego por los prisioneros políticos (150 antes de la amnistía). Se implantaron muchas

irregularidades de las reglamentaciones: automáticamente conseguimos visitas de dos horas de los niños y cupones semanarios para alimentos y artículos de aseo en paquetes, y se hicieron desentendidos del

## RINCON DEL FILATELISTA



POLSKA 45 zł  
Rozm. S. Palubicki

Entre las estampillas emitidas por el Sindicato Solidaridad para financiar sus trabajos, se encuentra una colección de Madonas Polonas, de seis estampillas impresas en serigrafía a mano. La primera de ellas es la Virgen de Czestochowa. Al pie de la estampilla dice: "Reina de Polonia. Ruega por nosotros."

Królowo  
Polski  
MÓDL SIE ZA NAMI

Este material puede ser reproducido. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias anticipadas.

hecho de que durante las visitas las familias llevaron tanto alimento como pudieron cargar. Sin embargo, la comida de la cárcel era odiosa. Cuando me transfirieron a Strzelin en el otoño de 1983, algunas docenas de prisioneros políticos estaban ya allí. Precisamente entonces las cosas empezaron a empeorar: queríamos tener el derecho a tener abiertas las celdas de nuestra prisión, y de recibir paquetes de la Iglesia. Decidimos protestar cuando 136 personas sufrieron fuerte intoxicación con alimentos. Sólo se obligó a comer a ocho de los prisioneros políticos, lo que estaba relacionado ciertamente con el hecho de que la mayoría de nosotros comíamos solamente nuestras provisiones. Desde el 26 de noviembre dejamos de comer la comida de la prisión, pero teníamos tantas provisiones de los paquetes de obsequio que nos habrían durado dos meses. Se formuló una larga lista de demandas, algunas muy detalladas, y lo conclusión fue que queríamos obtener el status de prisioneros políticos. Al rehusarnos a aceptar el alimento de la prisión, se intensificaron las reglamentaciones, es decir, los guardias de la prisión empezaron a estar presentes cuando íbamos a la confesión. Se llegó al límite al producirse una riña con un celador que escuchaba las confesiones subrepticamente. Desde el 5 de diciembre, casi todos nosotros decidimos declararnos en huelga de hambre.

*Ed.:* Cómo se sintió usted durante la huelga de hambre?

*Palubicki:* Al principio el humor era de euforia: finalmente habíamos hecho algo interesante, teníamos una tarea significativa. La gente empezó a hablar menos pero cuando lo hacía, era para tratar asuntos más importantes. Había más silencio en nuestro interior. A medida que pasaba el tiempo cambió el humor y se presentó el temor. En los primeros días, quienes estaban en huelga de hambre tenían síntomas fisiológicos: dolores de estómago, diarrea. Al cabo de diez días de estar en huelga de hambre, el individuo mira la comida como si fuera madera, el sólo olor del alimento produce salivación. Stasiak, quien estaba conmigo en la celda, nos preparó una bebida de agua con vitamina C, sal y pimentón, que fue excelente ya que nos reconfortó. Permanecíamos en la cama mucho tiempo, durmiendo o dormitando.

Después de diez días, cuando empezaron a alimentarme a fuerza, ya no me levanté más, pues los músculos de mis piernas me dolían mucho. Pero no perdí la claridad de la visión. Pregunté a Stasiak si advertía algún cambio en mí, pero dijo que "no". Después de ser trasladado a Wroclaw, al hospital de la prisión de la calle Kleczkowska, empecé a tener lagunas de memoria. Aún antes de esto, temía que se produjeran cambios negativos en mi cerebro. Pregunté a un médico, quien mencionó posibles cambios en el hígado y riñones, pero no en el cerebro. Los prisioneros que desarrollaban trabajo físico (mineros) empezaron a temer quedar incapacitados para traba-

jar. Este temor nos afectó a todos nosotros. Más adelante, en Wroclaw me permitieron acceso a libros médicos sobre el hambre: contenían hechos del ghetto de Varsovia, y del bloqueo de Leningrado, pero se referían sólo a resultados físicos, no psicológicos.

*Ed.:* Sin duda lo peor fue la alimentación forzada.

*Palubicki:* Ante todo, después de unas dos semanas, empezaron a alimentar a fuerza a quienes recomendaban médicos civiles (no de la prisión) por razones de salud. Los alimentaban voluntariamente con una pulpa contenida en un tazón. Se les ordenó que la bebieran caliente, por lo que varios se quemaron la boca. Empezaron a alimentar a la fuerza a los últimos de esos individuos después de 26 días. Cuando Urban (portavoz del gobierno) declaró a principios de enero que todos estábamos comiendo, pero que no aceptábamos el alimento de la prisión, muchas personas empezaron a preguntarse si suspenderían la huelga o si por el contrario continuaban con la misma, rehusándose a aceptar alimento del tazón. Esto significaba alimentación forzosa. Quienes nos decidimos por esto último sabíamos que significaba correr el riesgo de ser arrojados a las celdas de aislamiento. Decidimos que cada hombre determinara lo que debía hacer. A mediados de enero Stasiak y yo y luego otros que no consintieron en alimentarse, fueron transferidos a Wroclaw, y empezó la alimentación a la fuerza.

Se emplearon dos métodos: por la garganta y por la nariz. A mí me alimentaban por la nariz y a Stasiak por la garganta. La norma diaria era de alrededor de medio litro de papilla. Esto es difícil de soportar, pues se tiene la impresión de que le están introduciendo un taquete de madera cada vez más adentro. Duele adentro del cuerpo y los ojos. Es horrible. Nos dijimos a nosotros mismos que después de la segunda o tercera vez, nos rendiríamos pero aunque era repugnante, es más fácil soportarlo que imaginar que se pasa por ello. Hacia el fin de mi estancia en Wroclaw mi nariz se hinchó y sangró, así que me introdujeron parte del alimento a través de la nariz y el resto por la garganta y luego solamente por la garganta.

Nos dijeron que el TKK (Comité Nacional Provisional) había pedido a los prisioneros políticos que abandonaran la huelga de hambre y que en Strzelin ya la habían terminado, pero la noticia la proporcionó un celador, por lo que no tenía credibilidad alguna para nosotros. Gradualmente los individuos interrumpieron la huelga de hambre, finalmente Czeslaw Lipka y Czeslaw Stasiak —no porque hubieran sido doblegados, sino que fue nuestra propia decisión. Pudieron haberla sostenido más tiempo, pues tienen considerable fuerza de voluntad. Desde mediados de febrero, sólo yo estaba en huelga de hambre en Strzelin. Así fue como ocurrió al final, pues estábamos separados. No fue sino hasta el 9 de marzo que me transfirieron a Varsovia y al hospital

de cardiología de Anin, donde se me hicieron pruebas para determinar si necesitaba yo un estimulador cardíaco. Los doctores de Anin no estuvieron de acuerdo en que me alimentara a la fuerza, de modo que llevaron médicos de la cárcel de la calle Rakowieka. *Una doctora de allí al enterarse de que me alimentaban a la fuerza, se negó a participar en este procedimiento. Luego, la obligaron a aceptar, pero de esta manera cuando menos me evitaron una alimentación forzosa. Previamente me alimentaban una vez al día, pero en Anin lo hicieron dos veces diarias.*

*Ed.:* En este tiempo nos causaba mucha ansiedad tu situación. Esperábamos que suspendieras la huelga de hambre en la clínica.

*Palubicki:* Aún entonces no quería yo terminar la huelga de hambre en la creencia de que se trataba de una artimaña, que me llevaban a un hospital ordina-

rio simplemente para obligarme a interrumpirla, y que en cuanto lo hiciera me volverían a la prisión inmediatamente. Me prometí a mí mismo apegarme a mis anteriores decisiones, y también rechazaba todo lo que pudiera parecer que yo cedía. Ahora ya no era una cuestión que sólo me afectaba a mí —sabía que me sostendría— sino también a quienes creían que mi huelga tenía significado político. Cuando me dijeron que me colocarían un marcapaso declaré que terminaría la huelga de hambre al día siguiente. Después de mi estancia en Anin, me transfirieron de nuevo a Wrocław, y un mes más tarde quedé libre condicionalmente.

(Después de estar un año y cinco meses en la cárcel, Janusz Palubicki fue puesto en libertad por una decisión de la Corte del Distrito Militar de Silesia, luego de purgar 2/3 de su sentencia).

## VICTIMAS FATALES DE LA LEY MARCIAL

(SS-15/84).-La siguiente es una traducción literal de un documento recibido de Polonia. Aunque en ediciones anteriores hemos mencionado a menudo fatalidades, decidimos tocar nuevamente el tema por dos razones. La lista reproducida a continuación es posiblemente la más completa y más cuidadosamente investigada; y tiene un carácter "oficial", por haber sido compilada por el ampliamente respetado e independiente Comité de Helsinki en Polonia, con información adicional suministrada por el Comité Ejecutivo Regional de Varsovia, es decir, por la junta de SOLIDARIDAD de Varsovia.

### LISTA DE LOS MUERTOS

Víctimas de la ley marcial y su secuela desde el 13 de diciembre de 1982 hasta el 8 de febrero de 1984, compilada por el Comité de Helsinki en Polonia y complementada por el Comité Regional Ejecutivo de NSZZ SOLIDARNOŚĆ en Varsovia:

- 1981
1. Antonio BROWARCZYK  
23 años de edad, muerto de un balazo en la cabeza en Gdańsk, en 17 de diciembre de 1981
  2. Józef CZEKALSKI  
De 48 años, minero hullero muerto el 16 de diciembre de 1981
  3. Józef GIZA  
De 24, idem
  4. Joachim GNIDA  
De 28, idem
  5. Ryszard GZIK  
De 35, idem

6. Tadeusz KOSECKI  
Técnico, muerto a golpes por la ZOMO en la Universidad Técnica de Wrocław en o alrededor del 17 de diciembre.
7. Bogumil KUPCZAK  
De 28 años, minero hullero de "Wujek" muerto el 16 de diciembre de 1981.
8. Andrzej PELKA  
De 20 años, idem
9. Jan STAWISIŃSKI  
De 30, idem
10. Zbigniew WILK  
De 30, idem
11. Zenon ZAJAC  
De 22, idem

1982

12. Michał ADAMOWICZ  
De 28 años de edad, electricista de minas de Lubin, fue muerto de una herida de bala el 5 de diciembre de 1982.
13. Emil BARCZAŃSKI  
De 17 años, escolar de Varsovia, golpeado por la policía —hallaron su cadáver en el Vístula el 16 de junio de 1982.
14. Wojciech CIELECKI  
De 19 años, muerto por un sargento del ejército el 2 de abril de 1982. Ya entrada la noche, fue detenido por el sargento y un teniente, ambos ebrios. Ambos lo golpearon, mas pudo escaparse y hallar refugio en el patio de una casa. Sin embargo el dueño del local lo arrojó a la calle, donde los dos soldados volvieron a encontrarlo. Finalmente le dieron de tiros en la cabeza.
15. Wojciech CIESLEWICZ

Este material puede ser reproducido. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias anticipadas.

De 29 años, graduado en la Universidad de Poznań, murió en el hospital el 2 de marzo de 1982. Fue golpeado durante una manifestación el 13 de febrero. Sufrió dos operaciones sucesivas en el cráneo, pero falleció sin recobrar el conocimiento.

16. Wladyslaw DURDA

Cerrajero de Szczecin, murió de envenenamiento con gases lacrimógenos la noche del 3/4 de mayo de 1982. Durante la manifestación permaneció en su casa, pero al filo de la medianoche empezó a sofocarse. La policía rechazó la petición de su esposa de enviar primeros auxilios. Murió una hora después de parálisis respiratoria.

17. Adam GRUDZIŃSKI

De 36 años, empleado de la Academia de minería de Kraków. Estaba internado en Zależe. En junio intentó defender a una colega que estaba siendo sacado a la fuerza de una celda cercana a la suya. Duramente golpeado fue llevado al hospital afectado del corazón y murió allí.

18. Zdzislaw JURGIELEWICZ

De 29 años, empleado de las Plantas Polam Wilkasy, golpeado por la policía en la estación policiaca de Gizycko el 12 de septiembre de 1982, murió en el hospital el 21 de septiembre. Fue arrestado por el cabo Zablocki; el oficial a cargo en la estación era Ensign Janas.

19. Wacław KAMIŃSKI

De 32 años, trabajador del astillero de Gdańsk, falleció en el hospital el 28 de noviembre de 1982. Durante la manifestación del 11 de noviembre lo golpeó un petardo en la cabeza y perdió un ojo. También lo golpearon los ZOMO.

20. Wanda KOŁODZIEJCZYK

De 59 años. El 4 de enero de 1982 la llevaron al hospital de la Calle Grenadierów tras haber sido detenida en la calle Rakowiecka para interrogarla. Murió minutos después de llegar, de heridas múltiples y posible hemorragia.

21. Stanislaw KOT

Ingeniero de la Planta Procesadora de Carne de Rzeszow, fue golpeado por los ZOMO y murió el 3 de abril de 1982. El 31 de febrero lo detuvo una patrulla policiaca cuando se dirigía a su casa desde una aldea vecina. Un doctor en el centro

de recuperación se rehusó a admitirlo; en opinión del doctor había estado inconsciente durante 5 horas. Más tarde, en la unidad de cuidados intensivos del hospital de distrito le diagnosticaron las siguientes heridas: varias fracturas en los miembros, la columna vertebral dañada, la quijada fracturada, conmoción cerebral y hemorragia interna.

22. Stanislaw KRÓLIK

De 39 años, empleado de Foto-ptyka, en Varsovia, murió en el hospital Bielany el 16 de noviembre. Fue detenido por los ZOMO el 10 de noviembre, mientras esperaba un autobús para regresar a su hogar después de trabajar en las cercanías de la universidad. Lo golpearon despiadadamente.

23. Józef KUROWSKI

Policia de Myslenice. Criticado por sus superiores por ser blando con los manifestantes de Kraków el 11 de noviembre. Se suicidó.

24. Jolanta LENARTOWICZ

De 19 años, murió el 5 de mayo por heridas sufridas durante las manifestaciones del 3 de mayo en Varsovia.

25. Włodzimirz LISOWSKI

De 67 años, murió de heridas infligidas con machana en el mercado de Krakow el 13 de mayo. Principal causa de la muerte: estallido del hígado.

26. Piotr MAJCHARZAK

De 19 años, estudiante en el colegio de jardinería de Poznań, golpeado por los ZOMO el 13 de mayo de 1982, murió el 18.

27. Kazimierz MAJEWSKI

De 46 años, presidente de SOLIDARIDAD en las Fábricas de Herramientas de Jelenia Góra, se suicidó el 29 de octubre de 1982. Dejó una carta en la que explicaba las causas de su decisión: insoportable hostigación de las fuerzas de seguridad, colaboración forzada y amenazas a su familia.

28. Kazimierz MICHALCZYK

De 27 años, tornero de las Fábricas ELWRO, murió en Wroclaw el 2 de septiembre de 1982 por heridas sufridas el 31 de marzo.

FUENTES DE INFORMACIONES

BCES	- Bureau de Coordination à L'Étranger de NSZZ "Solidarność", Bruselas, Belgica
BDI	- Bulletin D'Information; Paris, Francia
BIK	- Biuletyn Informacyjny KOS; Berlin Occidental, RFA.
CCSS	- Comité de Coordination du Syndicat "Solidarność" en France, Paris
CSS	- Comité in Support of Solidarity; Nueva York, EEUU.
DP	- Dziennik Polski; Londres, Inglaterra.
DZ	- Dziennik Związkowy; Chicago, EEUU.
GP	- Gwiazda Polarna, Stevens Polint Wisc. EEUU
IPA	- Independent Polish Agency; Lund, Suecia

ISSN	- Information Center for Polish Affairs, Londres, Inglaterra
KON	- Kontakt, Paris, Francia
KOS	- Komitet Obrony Solidarności, Berlin Occidental, RFA.
LVP	- La Voz de Polonia; Buenos Aires, Argentina.
ND	- Nowy Dziennik, Nueva York, EEUU.
PA	- News Solidarność, Bruselas, Belgica.
PA	- Polish Affairs; Londres, Inglaterra.
PKI	- Polski Klub Informacyjny, Hannover, República Federal Alemana
POG	- Poglad, Berlin Occidental, República Federal Alemana
SBI	- Solidarność Bulletin D'Information; Paris, Francia.
SSP	- Studjum Spraw Polskich; Londres, Inglaterra
TM	- Tygodnik Mazowsze; Varsovia, Polonia.
VOS	- Voice of Solidarity; Londres, Inglaterra.

# Popieluszko, Torturado por los Comunistas Antes de Ahogarlo

Rodeado por muchos miles de fieles y con LAS ORACIONES DE OTROS MILLONES DE CATOLICOS DE TODO EL MUNDO, terminó la vida de un joven sacerdote polonés, la vida de un mártir más para la causa de la Iglesia Católica, que padeció y perdió la vida martirizado por sus verdugos comunistas.

Jerzy Popieluszko tenía sólo treinta y siete años de edad y unos cuantos dedicados al ministerio sacerdotal; pero tenía la ventaja de haber abrazado su fe y su vocación, al estilo europeo, es decir, con convicción auténtica de lo que estaba haciendo y de la importancia de ser fiel a la religión que le enseñaron sus mayores.

No en valde en el país tantas veces heróico, como lo es Polonia, la tierra por tantas veces sometida y humillada, la tierra de Juan Pablo II, el Papa que está causando tantos dolores de cabeza no sólo al mundo comunista, sino al católico mismo de ideas "avanzadas", "liberalizadoras" y de manga ancha.

Jerzy Popieluszko se ha convertido, a pesar de los comunistas, en UN EJEMPLO, EN UN MARTIR QUE HA PERDIDO LA VIDA A MANOS DE QUIENES PREGONAN LA LIBERTAD DEL HOMBRE PERO QUE

SON LOS PRIMEROS EN ESCLAVIZARLO: LOS COMUNISTAS.

Porque fueron ellos, aunque quieran "dorar la píldora" y culpar del secuestro primero, y del asesinato después, a los radicales rojos del gobierno de Jaruzelsky, quienes cegaron una vida útil, una vida plena, consagrada al servicio de Dios.

## En Polonia

### La Villanía Comunista Produce un Héroe y un Mártir

Por JESUS GALERA L.

Consternó a occidente la noticia recientemente recibida en torno al secuestro y asesinato del sacerdote Jerzy Popieluszko, llevado a cabo el viernes 19 de octubre por tres agentes (dos tenientes y un capitán) del servicio polaco de seguridad, quienes en diferentes versiones afirmaron haberle dado muerte o haberlo dejado en libertad, más al transcurso de 11 días después de llevarse a cabo el referido acto, la primera afirmación, del homicidio, resultó ser la verdadera, al hallarse en una represa el cuerpo sin vida y, si el conocimiento del hecho afectó a los pueblos ajenos, a la nación le causó una profunda conmoción, pues significó la pérdida de un activo y admirado religioso, en ese país de tan profundo arraigo católico.

En efecto, Jerzy Popieluszko, de 37 años de edad, hijo de campesinos, fue ordenado sacerdote por el



R.P. Jerzy Popieluszko, asesinado por la policía secreta polaca

## EL PAPA PIDE ORACIONES

PAVIA (DPA) El Papa Juan Pablo II oró públicamente y pidió oraciones en Pavia (Italia), por el Padre Capellán de SOLIDARIDAD, Jerzy Popieluszko, y por Polonia.

Cuando el Papa, durante la Misa al aire libre, pidió por el Sacerdote martirizado por los comunistas y por Polonia, los fieles asistentes, unos 20 mil irrumpieron en aplausos, ante los que el Papa Wojtyla reaccionó visiblemente emocionado.

En Polonia y en muchas otras partes del mundo, ya se está orando y se están organizando oraciones comunitarias.

fallecido cardenal Stephan Wyszynski en 1972 y a partir de 1980, cuando se fundó el actualmente proscrito sindicato independiente SOLIDARIDAD, se convirtió en el CAPELLAN DEL MISMO, al tiempo que desarrolló la costumbre de celebrar en el barrio Zoliborz de Varsovia "MISAS POR LA PATRIA", los últimos domingos de cada mes, a las que asistía una gran cantidad de fieles, sobre los que el clérigo ejercía una importante influencia, actividades por las que, recibió diversas amenazas anónimas, que motivaron incluso al líder de SOLIDARIDAD Y PREMIO NOBEL DE LA PAZ, LECH WALESZA, a declarar que "¡AY! DE AQUEL QUE LE TOCARA UN CABELLO".

Como puede deducirse por la información expuesta, el secuestro y crimen referido, no significan un acto en contra de un simple ciudadano, sino que resultan ser una grave violación en contra del pueblo y de la Iglesia Católica, atentado que el citado dirigente sindical ha calificado como una provocación que busca el cambio del poder, que actualmente ostenta el primer ministro Wojciech Jaruzelski y que ha sido realizada por los oponentes radicales de dicho gobierno dentro del Partido Obrero Unificado de Polonia para ocasionar que los seguidores de SOLIDARIDAD se lancen a las calles buscando cobrar venganza por su propia cuenta, para ocasionar de esta forma una sangrienta confrontación entre pueblo y gobierno, en la que los asesinos conseguirían la dimi-

sión de los líderes en el mando y con ello su acceso al poder, pues como el propio Walesa lo expresara: "es una provocación; algo sucio que alguien nos ha hecho a todos nosotros".

Afortunadamente, las partes involucradas en el conflicto en cuestión han sabido guardar la calma y tanto Jaruzelski por parte del Gobierno, como el cardenal Glemp por la Iglesia y Walesa en nombre de SOLIDARIDAD, han condenado el suceso y llamado a la cordura, para evitar caer en la trampa que les fue tendida: "No iniciaremos una revolución, sino que reaccionaremos pacíficamente. Seremos fuertes, nos mantendremos en nuestro sitio y rezaremos" (...). "debemos evitar que los partidarios de SOLIDARIDAD se conviertan en carne de cañón para provocar cambios ministeriales".

En conclusión, una vez más el pueblo ha mostrado UN ALTO NIVEL DE MADUREZ —adquirida, por desgracia, a través de tantos años de REPRESION Y CUATIVERIO A QUE LO HA SOMETIDO EL IMPERIO SOVIETICO— al enfrentarse ante una muy grave incitación causada por individuos que lo han sabido herir, haciendo gala de sadismo, en sus más profundos valores: PATRIA Y RELIGION, MADUREZ que afortunadamente ha sido capaz de engendrar a la vez UN HEROE Y UN MARTIR, al ser comprobada la muerte del reverendo Popieluszko, la que redundará en el fortalecimiento de la unión y de aspiración a la libertad del referido pueblo.

## PURGA EN LA ACADEMIA POLACA DE CIENCIAS

Concluyó el periodo de los consejos científicos elegidos en 1981 por los empleados de varios institutos de la Academia. En los reglamentos en vigor se dice que los consejos científicos se nombran de acuerdo a una lista propuesta por el director de cada Instituto y por el secretario de la facultad de la Academia, quien a su vez, es un funcionario nombrado por el Estado. En virtud de lo anterior, se ha llevado a cabo una purga en toda la Academia la que fue más notoria en la Facultad de Ciencias Sociales. Los nombres de muchos notables eruditos fueron suprimidos de las listas de candidatos. Así, fue destituido el catedrático Wójcik del Consejo Científico del Instituto de Historia (el catedrático Wójcik fue presidente del Consejo anterior; en 1982 se negó a aceptar un premio del Estado) De la misma manera fueron destituidos el catedrático Lepkowski (vice presidente de la Asociación Histórica Polonesa, consejero de SOLIDARIDAD en la Academia) y al Dr. Geremek (uno de los expertos de la Comisión Nacional de SOLIDARIDAD). El Dr. Amsterdamski (quien hace un tiempo fuese frecuente orador por parte de la Asociación de Cursos Académicos de la "Universidad Volante") y el catedrático Kowalik (un experto de SOLIDARIDAD) fueron destituidos del Consejo del Instituto de Ciencia, Educación y Tecnología. (Fuente: *Tygodnik Mzowski* no. 89, 24 de mayo de 1984).

## Habla el Secretario General de la CISL Sobre la Amnistía en Polonia

(SSP. 15/84). "Nos podríamos regocijar ante la perspectiva de ver a todos los detenidos políticos en Polonia, cientos de los cuales son sindicalistas, salir de sus campos de detención. Pero si el precio de su libertad es silencio y resignación, entonces la amnistía anunciada en Varsovia es solamente una medida cosmética para ocultar un trueque económico" declaró John Vanderveken, secretario general de la Confederación Internacional de Sindicatos Libres (CISL), que tiene su sede en Bruselas y agrupa 138 afiliados sindicales nacionales de 95 países, representando un total de 83 millones de trabajadores en todo el mundo.

Para el secretario general de la CISL, la amnistía ofrece poca esperanza, a menos que esté acompañada del pleno respeto de los derechos humanos y sindicales en Polonia. En este respecto, Vanderveken se refiere a las recomendaciones hechas por la Comisión de Encuesta de la Oficina Internacional del Trabajo, la que demandó la liberación incondicional de todos los sindicalistas presos, libertad de asociación para todos los grupos socioprofesionales, respeto al pluralismo sindical y la renovación del diálogo con los representantes auténticos de los trabajadores poloneses.

John Vanderveken hizo hincapié en que "todas estas condiciones deben tomarse en consideración antes de poder valorar plenamente la actitud del gobierno polaco". Agregó: "El movimiento internacional sindical libre no puede quedar satisfecho con medidas a medias en lo que respecta a los derechos humanos y las libertades sindicales".

El hecho de que la amnistía no se aplicó a Bogdan Lis, miembro del liderazgo nacional de SOLIDARIDAD (TKK) es, según Vanderveken, indicación de las intenciones del gobierno hacia el movimiento sindical libre de Polonia.

9. Jacek OSMANŃSKI  
De 21 años, golpeado por la patrulla policiaca en un concierto de un grupo Pop en Toruń, murió el 10. de agosto de 1982. El también era policía, pero asistió al concierto vestido de civil.
10. Mieczyslaw POŹNIAK  
De 26 años, trabajador de Elektromontaz, en Lubin, murió de una herida de bala en el abdomen.
11. Stanislaw RACZEK  
De 35 años, relojero de Kielce, fue golpeado el 31 de agosto, murió el 7 de septiembre de 1982.
12. Mieczyslaw RADOMSKI  
Cerrajero de la fábrica UNITRA de Varsovia, murió en el curso de la manifestación del 3 de mayo en la capital.
13. Mieczyslaw ROKITNICKI  
De Przemysł, agredido mientras lo interrogaban hallándose bajo arresto para investigación en Zaleze, murió el 3 de abril de 1982. Fue detenido el 23 de marzo y acusado de distribuir libros.
14. Piotr SADOWSKI  
De 22 años, empleado de la bahía de Gdańsk, murió el 31 de agosto de 1982 de parálisis respiratoria debido a la alta concentración de los gases lacrimógenos.
15. Asam SZULECKI  
De Varsovia, muerto a golpes el 3 de mayo de 1982.
16. Andrzej TRAJKOWSKI  
De 32 años, murió el 31 de agosto de 1982 balaceado en la cabeza en Lubin.
17. Eugeniusz WILKOMIRSKI  
De 52 años, de Czestochowa, golpeado por los ZOMO el 10. de septiembre, murió el 3 del mismo mes de 1982.
18. Bogdan WLOSIK  
De 20 años, electricista de la fundición Lenin de Nowa Huta, muerto a tiros en la cabeza durante la manifestación del 13 de octubre de 1982 por un policía ataviado de civil.
19. Tadeusz WOŹNIAK  
De 49 años, trabajador restaurador de Energetyka, en Siechnica (Wroclaw), fue golpeado por los ZOMO el 31 de agosto de 1982. Llevado al hospital al día siguiente, murió dos horas después. Entregaron su cadáver el 6 de septiembre. Causa de la muerte: conmoción cerebral, el recto despedazado, envenenamiento con gas y finalmente, falla cardiaca.
20. Franciszek ZDUNEK  
De 49 años, granjero de Sobolewo en el distrito de Lublin, presidente del comité para la construcción de una iglesia en su aldea. Fue muerto a tiros el 2 de febrero de 1982 Por el sargento de policía, Roman Pacek.
21. Leon BESZCZYŃSKI  
De 24 años, empleado de Gazmontaż en Bydgoszcz. Fue golpeado mientras estaba detenido para investigación. El 28 de diciembre lo sometieron a dos operaciones quirúrgicas en el cráneo. Estuvo inconsciente más de dos semanas y murió la noche del 13 al 14 de enero de 1983.
22. Andrzej GRZYWNA  
De 62 años, detenido en Gdańsk durante la noche del 29/30 de agosto de 1983. Murió de golpes de garrote en la cabeza que le propinaron en la estación de policía.
23. Bernard LYSKAWA  
De 56 años, perseguido por los ZOMO el 10. de mayo de 1983 en Kraków se desplomó en la esquina de la Calle Szweska y la calle Wit Stwosz. Causa de la muerte: falla cardiaca.
24. Zdzislaw MIASKO  
Granjero de Okuniewo, cerca de Varsovia. Fue golpeado por la policía en Milosna Nowa y murió el 3 de junio de 1983.
25. Józef LARYSZ  
De 41 años, miembro fundador y subsecuentemente presidente del comité de SOLIDARIDAD en la Fábrica ELWRO de Pszczyna; murió el 7 de marzo de 1983 después de otra sesión de interrogatorio en la jefatura distrital de policía. Durante la ley marcial fue internado en Zabrze. El 19 de enero de 1983, lo cesaron de su empleo por actividades sindicales previas a la ley marcial.
26. Grzegorz PRZEMYK  
De 19 años, estudiante en Varsovia, hijo de la poetisa Bárbara Sadowska, activista del Comité de Ayuda a los Prisioneros y sus Familias, del Primado. Fue golpeado en la estación policiaca de Jezuicka el 12 de mayo; murió en el hospital dos días más tarde.
27. Zbigniew SIMONIUK  
De 33 años se suicidó en la prisión de Bialystok el 8 de enero de 1983. Durante algunos años fue miembro activo del Comité de Bialystok para Ayuda a los Prisioneros de Conciencia. En enero de 1981 en una calle de Bialystok fue empapado en un líquido inflamable y sufrió quemaduras severas. Hubo evidencias circunstanciales de que se trató de una acción de funcionarios policíacos. A mediados de abril de ese año desapareció varios días. Fue hallado en estado de gran agotamiento con señales de golpes y quemaduras. Otra vez las circunstancias señalaban a la policía como la culpable. En diciembre de 1981 Simoniuk fue internado, luego el 21 de octubre de 1982 fue arrestado y sentenced a 2 años de cárcel.
28. Ryszard SMAGUR  
De 29 años, trabajador. Murió durante la manifestación del Día del Trabajo en Nowa Huta, de un golpe en la cabeza con un recipiente de gas arrojado desde cerca. El recipiente lo lanzaron desde un vehículo en marcha.

1983

Este material puede ser reproducido. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias anticipadas.

49. Zbigniew SZYMAŃSKI  
Residente de Hanna en el distrito Bielsko Podlas-  
kie, murió a fines de abril de 1983 como resulta-  
do de golpes inflingidos por dos miembros de los  
ZOMOS: Roman Rudowczak y Jerzy Niemiec.
50. Jan ZIÓLKOWSKI  
De 56 años, residente de Poznań, miembro del  
Comité para el Monumento a las víctimas de ju-  
nio de 1956. Fue golpeado durante un interroga-  
torio en una estación policiaca en Poznań el 1o.  
de marzo de 1983. Ingresó al hospital de la calle  
Lutycka donde murió el 5 de marzo. Causa de la  
muerte: lesiones en el cráneo y cerebro.

## Represalias Como Causa Directa de Muerte

1. Jacek JERZ  
De 38 años, fundador del Comité de Trabajado-  
res Fabriles en Radom, miembro de la KPN (Con-  
federación para Polonia Independiente) y del Co-  
mité de Defensa de los Prisioneros de Conciencia.  
Fue internado en Kwidzyń donde en agosto  
de 1982 fue fuertemente golpeado (junto con  
otras personas) por el personal de la prisión. Libe-  
rado a fines de diciembre de 1982 murió el 31 de  
enero de 1983 de paro cardíaco.
2. Janina DRABOWSKA  
De 63 años, residente de Nowa Huta. El 31 de  
agosto de 1983 varios recipientes de gases lacri-  
mógenos estallaron bajo sus ventanas. Murió al  
día siguiente de un ataque de asma agravado por la  
persistente concentración de gases lacrimógenos.
3. Edward DRAPALA  
Miembro de un comité que planeaba la erección  
del monumento en honor a combatientes antina-  
zis y antisoviéticos en Tomaszów Lubelski. Al ca-  
bo de varias horas de interrogatorio se suicidó el  
mes de septiembre de 1983.
4. Franciszek KORDZIŚ  
De 32 años, trabajador de fundición en Wrocław,  
se suicidó el 16 de agosto de 1983. Había sido lla-  
mado dos veces para trabajar con los ZOMO. Al  
quedar libre dijo a sus amigos que si lo volvían a  
llamar se suicidaría. Lo llamaron el 16 de agosto  
y él se ahorcó la noche de ese día.

La lista que aparece arriba no contiene los decesos  
debidos a represalias conocidos por nosotros. A peti-  
ción de la familia, no podemos incluir los detalles de  
la muerte de un hombre en el área de Kraków, padre  
de una familia numerosa golpeado duramente en la  
primavera de 1984. A mayor abundamiento, el Comi-  
té de Helsinki por el momento no puede determinar  
las circunstancias exactas de las muertes de las  
cuatro personas enumeradas abajo:

### Ryszard KOWALSKI

De 44 años, ex activista de SOLIDARIDAD en la  
planta siderúrgica de Huta Katowice. En diciembre  
de 1981 fue uno de los huelguistas. Después de pa-  
sar algún tiempo en la cárcel fue admitido al hos-  
pital en Sosnowiec, y luego fue devuelto a la pri-  
sión donde lo retuvieron sin juicio hasta el 24 de  
enero de 1983. Le quitaron el empleo. Dos sema-  
nas después de haber salido de la cárcel el 7 de  
febrero salió de su casa para buscar empleo. El 31  
de marzo su cadáver fue hallado en un río cerca-  
no. Los doctores que lo conocieron en el hospital  
descartaron la posibilidad de suicidio.

### Jerzy Józef MARZEC

De 21 años, empleado de las Plantas de Repara-  
ción de Ferrocarriles en Wrocław, miembro de SO-  
LIDARIDAD. El 21 de junio de 1983 estuvo entre  
las multitudes que saludaron al Papa en Wrocław.  
Al día siguiente su cadáver fue hallado en una ri-  
bera del río Oder. La causa de la muerte, según los  
doctores fue ahogamiento con sangre.

### Włodzimierz WITKOWSKI

De 31 años, físico, radicado en el área de  
Wrocław; el 31 de agosto de 1983 informó a sus  
amigos que iba a participar en el manifestación de  
SOLIDARIDAD ese día. Ese fue el último día que  
lo vieron. El 7 de septiembre su cadáver fue halla-  
do pendiente de un árbol cerca de Oleśnica.

### Piotr BARTOSZCZE

De 34 años, granjero de Slabecin cerca de  
Inowrocław, actividad de Solidaridad Rural, some-  
tido a vigilancia durante largo tiempo. Desapare-  
ció la noche del 7 al 8 de febrero de 1984. En su ca-  
dáver hallado en un campo; el 8 de febrero había  
rastros de golpes y estrangulamiento.

# EL COMPOSITOR KRZYSZTOF PENDERECKI CON SOLIDARNOŚĆ

LVP/3983.-Es conocido por todos el reciente paso  
por Buenos Aires del Maestro Krzysztof Penderecki,  
lo que ya fue tratado en los diferentes medios. Entre  
ellos, en el programa de radio "Polonia Milenaria" en

el que se difundió parte de la entrevista que ahora  
publicamos.

— ¿Conoce Ud. a Su Santidad el Papa Karol Woj-  
tyła?

— Lo conozco muy bien, él venía a todos mis con-

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**

ciertos en las Iglesias de Cracovia y la composición "Te Deum", que se presenta ahora en el Teatro Colón, se la dediqué al Papa Juan Pablo II; la comencé a escribir cuando me enteré que el Cardenal Wojtyla fue elegido Papa, fue en mí como un impulso espontáneo y lo hice en muy poco tiempo.

—¿El "Te Deum" incluye un antiguo Himno, qué me puede decir al respecto?

—Es el Himno "Boże coś Polske", es casi un Himno Polonés no oficial, religioso, pero no solamente religioso, pues en diferentes ocasiones importantes para Polonia se le canta en lugar del Te Deum. Ahora el "Boże coś Polske" es casi un Himno Nacional de los poloneses que se identifican con el cristianismo y con la cultura occidental.

El texto de este Himno no está cambiado en Polonia, es decir, oficialmente está prohibido por su parte que dice "... ojczyznie wolna racz nam wrócić, Panie. (...) la patria libre devuélvenos, Señor. ...) pero de hecho se canta así textualmente.

—¿En qué temas busca Ud. inspiración para sus obras; sólomente en temas religiosos?

—Las obras religiosas son sólo una parte de mi composición, seguramente una parte muy importante, tal vez porque es más popular y llega más al público; pero también compongo música sinfónica, conciertos instrumentales y otras. No me considero un compositor de música religiosa exclusivamente,

existe una tendencia a "rotular" a los músicos y éste no es mi caso, a mí me interesa toda la música. Ahora bien, en Polonia la música religiosa tiene también un aspecto político, pues en el tiempo en que yo comencé a componer esta música, estaba prohibido interpretarla en las Iglesias, las orquestas nacionales no podían ejecutarla, y yo logré romper estas trabas con mi música, sobre todo con mi obra "Pasión según San Lucas"; desde entonces muchos otros compositores comenzaron a producir este tipo de música.

—Hay otra obra suya que interesa mucho por su relación con "SOLIDARNOŚĆ"

Es la "Lacrimosa" que me fue encargada por Lech Walesa para la inauguración del monumento por los caídos en 1970, monumento que fue inaugurado en 1980 —en los comienzos de "SOLIDARNOŚĆ"— y ésta fue mi primer idea para componer el "Requiem Polskie" del que forma parte "Lacrimosa", después le agregué el "Agnus Dei" comenzando la noche en que me enteré del fallecimiento del Cardenal Stefan Wyszyński (fue ejecutado en su sepelio) y ahora acabo de completar el "Requiem Polskie".

Este paso por Buenos Aires del Maestro Penderecki dejó entre nosotros el gratísimo recuerdo de su simpática personalidad y del incomparable sentimiento expresado por su música. Esperamos impacientes su regreso...

Zosia Sobolweska

## DIGNO DE IMITARSE

(VOS-92) RESOLUCION DE LA SITUACION DE LOS PERIODISTAS POLONESES adoptada en el 17o. Congreso Mundial de la Federación Internacional de Periodistas, Edimburgo, 4-8 de junio, 1984.

"El Congreso aprecia el informe de la misión investigadora de la FIP en Polonia y con base en ese informe el Congreso expresa sus simpatías hacia nuestros colegas en Polonia, que se han visto obligados a ir al exilio y que aún luchan por su derecho y el derecho de su sindicato la abandonada Asociación Polonesa de Periodistas (SDP).

El Congreso pide a su presidente, el Secretario General y a la Mesa Directiva que SIGAN DANDO ESPECIAL ATENCION A LAS VIOLACIONES A LA LIBERTAD DE PRENSA Y LA LIBERTAD SINDICAL EN POLONIA y que continúe sus esfuerzos por mantener a los sindicatos miembros informados de los acontecimientos concernientes a nuestros colegas poloneses a fin de que la ayuda material y moral proporcionada a ellos por la FIP y sus afiliados pueda continuar y posiblemente ser extendida".

### FAMILIAS SE DEFIENDEN EN SOLIDARIDAD

(VOS-87) "La Solidaridad de las Familias" es un proyecto iniciado en el área de Lublin, basada en el concepto de asistencia mutua entre los vecinos. Un participante en esta iniciativa, escribe: "...Nuestro objetivo es el de hallar medios de combinar los beneficios materiales y morales de ayuda de modo que la gente se una. Actuamos bajo el principio de que dar y recibir están interrelacionados. Por ejemplo una persona puede tener una cantidad adicional de arroz y harina que puede compartir, mientras que otra persona puede tener un poco de tiempo libre para cuidar a personas mayores o niños". Los grupos son generalmente pequeños y funcionan cerca de una parroquia. Los forman familias y personas individuales, sin consideración de su profesión o del lugar en que trabajen.

(SOLIDARNOŚĆ News', No. 20 Bruselas, marzo 3 de 1984).

Este material puede ser reproducido. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias anticipadas.

# El CAME Expondrá Aquí Productos de la Esclavitud Socialista

El próximo 9 de noviembre se inaugurará aquí, por primera vez en la historia, una exposición conjunta de productos elaborados en los países integrantes del Consejo de Ayuda Mutua Económica —más conocido como CAME o COMECON—, que es la agrupación que reúne a los países comunistas integrantes de la órbita soviética, y que recientemente celebraron su 39 Sesión en La Habana, Cuba.

La exposición comercial del CAME pretende introducir en nuestro país los productos elaborados en la peor de las esclavitudes que se conocen: la de los países socialistas. En los países integrantes del CAME, millones y millones de personas son explotadas y privadas sistemáticamente de todas las libertades, tanto las económicas, las políticas, las culturales y las religiosas.

Cerca de 400 millones de personas se encuentran sometidos a un sistema totalitario que, en lo económico, impide la libre iniciativa, que prohíbe la propiedad privada de los medios de producción, que im-

pone a través de una planificación central y autoritaria, qué producir, cómo hacerlo, cuándo y para quién, ya que en sustitución de la economía de consumo o de mercado, se ha impuesto una economía de racionamiento.

Para lograr sus propósitos, el sistema impide la libertad educativa, formando solo aquellos profesionales o técnicos que las empresas estatales necesitan. No hay libertad de contratación, pues el único patrón es el Estado, y con el pretexto de que se trata de una dictadura del proletariado, se niega todo derecho laboral a los trabajadores, empezando por el derecho a la sindicalización y a la huelga, pues tales actos se consideran un atentado al gobierno proletario.

Los productos elaborados bajo esas condiciones de esclavitud son los que el CAME viene a exhibir a México, con la idea de venderlos aquí.

## ¿Sabía Ud?

¿Qué religiosos polacos han sido ejecutados y martirizados por los gobernantes como consecuencia de su defensa de la fe y la no sumisión a caprichos políticos?

**DIRECTORIO**  
Arka de Informaciones

1o. al 14 de Nov.

Director  
Ing. Jerzy Skoryna  
Redacción  
Reforma 95  
Correspondencia:  
Apartado Postal 77-394  
11220 México 10, D.F.

Certificado de Licitud de Título No. 2327. Certificado de Licitud de Contenido No. 1472. Reserva de Título Ante la Dirección General de Derechos de Autor. No. 382-84. Publicación Quincenal editada por el Instituto de Estudios de Cultura y Sociedades Europeas, A.C.

Tiraje 20,000 ejemplares.

Impreso en Gaceta Informativa Independiente. Juan Cordero No. 11-A, Benito Juárez 03720, D.F.

## RECIBA ARKA EN SU CASA

**POR UN DONATIVO MAYOR DE \$1,000.00 M.N.** recibirá usted "ARKA de Informaciones" por correo durante un año.

Donativo de \$ \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Por este donativo recibiré sin costo alguno del IECUSE, A.C. "ARKA" de Informaciones" durante un año calendario.

Fecha: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**